



## B1.42 Vergunningen en subsidies

- Verken de overheid en het rechtssysteem in het gastland
- Omgaan met juridische obstakels en subsidies verkrijgen
- Neem contact op met de lokale autoriteiten

<b>De ambassadeur</b>	<i>(Der Botschafter)</i>	<b>De sanctie</b>	<i>(Die Sanktion)</i>
<b>De autorisatie</b>	<i>(Die Autorisierung)</i>	<b>De toestemming</b>	<i>(Die Zustimmung)</i>
<b>De bijdrage</b>	<i>(Der Beitrag)</i>	<b>De termijn</b>	<i>(Die Frist)</i>
<b>De burgemeester</b>	<i>(Der Bürgermeister)</i>	<b>De vereiste</b>	<i>(Die Voraussetzung)</i>
<b>De burger</b>	<i>(Der Bürger)</i>	<b>Het district</b>	<i>(Der Bezirk)</i>
<b>De consul</b>	<i>(Der Konsul)</i>	<b>Het staatshoofd</b>	<i>(Das Staatsoberhaupt)</i>
<b>De minister van Binnenlandse Zaken</b>	<i>(Der Innenminister)</i>	<b>De vice-president</b>	<i>(Der Vizepräsident)</i>
<b>De minister van Buitenlandse Zaken</b>	<i>(Der Außenminister)</i>	<b>De vergunning</b>	<i>(Die Genehmigung)</i>
<b>De minister van Defensie</b>	<i>(Der Verteidigungsminister)</i>	<b>Gelden voor</b>	<i>(Gelten für)</i>
<b>De minister van Onderwijs</b>	<i>(Der Bildungsminister)</i>	<b>Stemmen op</b>	<i>(Abstimmen für)</i>
<b>De subsidie</b>	<i>(Die Subvention)</i>		

## 1.Übungen



### 1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| a. de vergunning         | 1. formulier dat je invult om een subsidie of vergunning aan te vrage               |
| b. het aanvraagformulier | 2. naar een hogere instantie stappen omdat je het niet eens bent met een beslissing |
| c. de subsidie           | 3. periode waarbinnen je een aanvraag moet indienen of bezwaar moet maken           |
| d. de termijn            | 4. schriftelijke toestemming van de gemeente om iets te mogen doen of bouwen        |
| e. in beroep gaan        | 5. geld van de overheid dat je krijgt als je aan de voorwaarden voldoet             |

a-4 b-1 c-5 d-3 e-2

### 2. Gemeindeformation: Zuschuss für Wohnungsdämmung (Audio in der App verfügbar)

**Fülle die Lücken aus:** subsidie, regeling, voorwaarde, bewijsstukken, loket, beschikking, aanvraagformulier, aanvragen, afgewezen

Vanaf 1 april kunnen eigenaar-bewoners in onze gemeente \_\_\_\_\_ krijgen voor isolatie van hun woning. De \_\_\_\_\_ heeft als doel de energierekening te verlagen en het wooncomfort te verbeteren. U kunt de subsidie \_\_\_\_\_ tot en met 30 september, zolang het budget toereikend is. Een belangrijke \_\_\_\_\_ is dat u de woning zelf bewoont en dat de werkzaamheden worden uitgevoerd door een erkend bedrijf.


Aanvragen kan digitaal via het \_\_\_\_\_ op onze website. U vult het \_\_\_\_\_ in en voegt \_\_\_\_\_ toe, zoals een offerte en later een kopie van de factuur. Binnen acht weken ontvangt u een \_\_\_\_\_. Als uw aanvraag wordt \_\_\_\_\_, kunt u binnen zes weken bezwaar maken. Let op: aanvragen die na de termijn binnenkomen, worden niet meer in behandeling genomen.

*Ab dem 1. April können Eigentümer, die ihre Wohnung selbst bewohnen, in unserer Gemeinde einen Zuschuss für die Dämmung ihrer Wohnung (Boden, Dach oder Fenster) erhalten. Die Regelung hat das Ziel, die Energierechnung zu senken und den Wohnkomfort zu verbessern. Sie können den Zuschuss bis zum 30. September beantragen, solange das Budget ausreicht. Eine wichtige Bedingung ist, dass Sie die Wohnung selbst bewohnen und dass die Arbeiten von einem anerkannten Unternehmen ausgeführt werden.*

*Anträge können digital über das Serviceportal auf unserer Website gestellt werden. Sie füllen das Antragsformular aus und fügen Nachweise bei, zum Beispiel ein Angebot und später eine Kopie der Rechnung. Innerhalb von acht Wochen erhalten Sie einen Bescheid. Wenn Ihr Antrag abgelehnt wird, können Sie innerhalb von sechs Wochen Widerspruch einlegen. Achtung: Anträge, die nach der Frist eingehen, werden nicht mehr bearbeitet.*

1. Welke voorwaarden staan er in de tekst voor het krijgen van de subsidie?  
\_\_\_\_\_
2. Noem de stappen die u moet volgen vanaf het invullen van het formulier tot en met de beslissing.  
\_\_\_\_\_

### 3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch	
Ze vroeg de subsidie aan bij de gemeente en moet het formulier en bewijsstukken online indienen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
De ambtenaar vertelde dat de isolatiewerkzaamheden al mogen beginnen voordat de subsidie is toegekend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Als de aanvraag wordt afgewezen, kan ze volgens de brief binnen een bepaalde termijn bezwaar maken.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### 4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

**Mila** *Gemeente Utrecht, loket Inkomen, met Mila. Waarmee kan ik u helpen?*  
**(gemeenteloket):** *(Gemeente Utrecht, loket Inkomen, met Mila. Waarmee kan ik u helpen?)*

**Omar (bewoner):** *Hallo, ik wil huurtoeslag aanvragen, maar ik weet niet zeker welke bewijsstukken ik moet meesturen. Ik wil voorkomen dat mijn aanvraag wordt afgewezen.*  
*(Hallo, ik wil huurtoeslag aanvragen, maar ik weet niet zeker welke bewijsstukken ik moet meesturen. Ik wil voorkomen dat mijn aanvraag wordt afgewezen.)*

**Mila** *Begrijpelijk. Voor deze regeling hebben we meestal uw huurcontract, een (gemeenteloket):* *recente loonstrook of een specificatie van uw uitkering, en een kopie van uw bankafschrift nodig. U kunt alles online indienen via het aanvraagformulier.*

*(Verständlich. Für diese Regelung benötigen wir in der Regel Ihren Mietvertrag, eine aktuelle Gehaltsabrechnung oder eine Aufstellung Ihrer Leistung sowie eine Kopie Ihres Kontoauszugs. Sie können alle Unterlagen online über das Antragsformular einreichen.)*

**Omar (bewoner):** *Oké. Is er ook een termijn waar ik rekening mee moet houden? Ik ben net begonnen bij mijn nieuwe werkgever en heb nog maar één loonstrook.*  
*(Oké. Is er ook een termijn waar ik rekening mee moet houden? Ik ben net begonnen bij mijn nieuwe werkgever en heb nog maar één loonstrook.)*

**Mila** *U kunt de aanvraag nu indienen. Wij streven ernaar binnen acht weken een (gemeenteloket):* *beschikking te sturen. Als er bewijsstukken ontbreken, krijgt u een bericht met extra tijd om die aan te vullen.*

*(Sie können den Antrag jetzt stellen. Wir bemühen uns, innerhalb von acht Wochen einen Bescheid zu versenden. Fehlen Nachweise, erhalten Sie eine Mitteilung mit zusätzlicher Frist, um diese nachzureichen.)*

**Omar (bewoner):** *En als de gemeente de subsidie niet toekent, wat kan ik dan doen?*  
*(En als de gemeente de subsidie niet toekent, wat kan ik dan doen?)*

**Mila** *Dan kunt u binnen zes weken bezwaar maken; in de beschikking staat hoe u (gemeenteloket):* *dat doet. Blijft u het oneens, dan is in beroep gaan de volgende stap.*  
*(Dann können Sie innerhalb von sechs Wochen Widerspruch einlegen; im Bescheid steht, wie das geht. Sollten Sie weiterhin nicht einverstanden sein, ist der nächste Schritt die Klage vor Gericht.)*

1. Welke bewijsstukken moet Omar volgens Mila indienen en waarom zijn die nodig?  
\_\_\_\_\_
2. Wat is de termijn die Mila noemt en wat kan Omar doen als zijn aanvraag niet wordt toegewezen?  
\_\_\_\_\_

## 5. Email

**Onderwerp:** Aanvulling nodig voor uw subsidieaanvraag (isolatie)

Geachte heer/mevrouw,

Wij hebben uw **aanvraagformulier** voor de subsidie energiebesparing ontvangen. Er ontbreekt nog één **bewijsstuk**: een kopie van de factuur van de isolatiewerkzaamheden (met datum en adres). U kunt dit document tot uiterlijk **18 maart** uploaden via MijnLoket. Als wij het niet op tijd ontvangen, kunnen wij de aanvraag helaas **afwijzen**.

Met vriendelijke groet,

S. van Dijk

*Ambtenaar Subsidies* – Gemeente Rotterdam



**Schreibe eine passende Antwort:** *Ik heb uw e-mail ontvangen en ik wil graag weten of... / Kunt u aangeven of de factuur ook een betaalbewijs moet bevatten? / Is het mogelijk de termijn te verlengen tot ... omdat ...*

---

---

---